

汉译世界学术名著丛书

经济分析史

第三卷

〔美〕约瑟夫·熊彼特著



K091.554
1
2.5

汉译世界学术名著丛书

经济分析史

第三卷

〔美〕约瑟夫·熊彼特 著

朱 洪 易梦虹 李 宏 译
陈国庆 杨敬年 陈锡龄



3 0094 2298 5

商 标 印 书 馆

1994年·北京



C

189927

汉译世界学术名著丛书

经济分析史

第三卷

〔美〕约瑟夫·熊彼特 著

宋 洪 易梦虹 李 宏 译
陈国庆 杨敬年 陈锡爵

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
新华书店总店北京发行所发行
民族印刷厂印刷
ISBN 7-100-01241-4/F·150

1994年7月第1版 开本 850×1168 1/32
1994年7月北京第1次印刷 字数 138千
印数 2 000册 印张 20 1/2

定价：18.90 元

汉译世界学术名著丛书

出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从五十年代起，更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作，同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。幸赖著译界鼎力襄助，三十年来印行不下三百余种。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑，才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值，为学人所熟知，毋需赘述。这些译本过去以单行本印行，难见系统，汇编为丛书，才能相得益彰，蔚为大观，既便于研读查考，又利于文化积累。为此，我们从1981年至1992年先后分六辑印行了名著二百六十种。今后在积累单本著作的基础上将陆续以名著版印行。由于采用原纸型，译文未能重新校订，体例也不完全统一，凡是原来译本可用的序跋，都一仍其旧，个别序跋予以订正或删除。读书界完全懂得要用正确的分析态度去研读这些著作，汲取其对我有用的精华，剔除其不合时宜的糟粕，这一点也无需我们多说。希望海内外读书界、著译界给我们批评、建议，帮助我们在这套丛书出好。

商务印书馆编辑部

1994年3月

目 录

第四编 1870 至 1914 年(及以后)

第一章 导言与计划	1
1. 包括的时期	1
2. 工作的条件	3
3. 本编的计划	9
第二章 背景与形态	11
1. 经济的发展	12
2. 自由主义的失败	14
3. 政策	22
(a) 自由贸易与对外政策	22
(b) 对内政策与社会政策	24
(c) 财政政策	26
(d) 货币	28
4. 艺术与思想	30
(a) 资产阶级文明及其难以驯服的产物	30
(b) 资产阶级文明及其哲学	31
第三章 邻近学科的某些发展	45
1. 历史	46
2. 社会学	49
(a) 历史社会学	52
(b) 史前史的——人类文化学的社会学	53
(c) 生物学派别	56
(d) 自主的社会学	62
3. 心理学	67
(a) 实验心理学	68

(b) 行为主义	70
(c) 完形心理学	71
(d) 弗洛伊德心理学	71
(e) 社会心理学	72
第四章 社会政策与历史方法	74
1. 社会政策	75
(a) 对于分析工作的影响	76
(b) 社会政策协会	78
(c) “价值判断”问题	81
2. 历史主义	85
(a) “旧”历史学派	87
(b) “新”历史学派	88
(c) 方法之战	95
(d) “最新的”历史学派: 斯皮索夫、桑巴特与马克斯·韦伯	98
(e) 经济史与历史经济学在英国	106
第五章 这一时期的一般经济学: 人物与派别	110
1. 杰文斯、门格尔、瓦尔拉	111
2. 英国: 马歇尔时代	118
(a) 埃奇沃思、威克斯蒂德、鲍利、坎南和霍布森	119
(b) 马歇尔及其学派	124
3. 法国	135
4. 德国和奥地利	139
(a) 奥地利学派或维也纳学派	140
(b) 元老们	150
(c) 代表人物	151
5. 意大利	158
(a) 元老们	159
(b) 潘塔莱奥尼	160
(c) 帕累托	162
6. 荷兰和斯堪的纳维亚各国	167

7. 美国	170
(a) 奠定基础的人们	173
(b) 克拉克、费雪和陶西格	177
(c) 另外几位重要人物	185
8. 马克思主义者	192
(a) 马克思主义在德国	195
(b) 修正主义和马克思主义的复兴	200
第六章 一般经济学：性质与内容	205
1. 前言	206
(a) 一般经济学的社会学结构	206
(b) 人口	210
2. 想象、企业和资本	213
(a) 想象	213
(b) 企业	215
(c) 资本	223
3. 价值和分配理论的革命	238
(a) 交换价值理论	240
(b) 成本、生产、分配	242
(c) 相互依存与均衡	249
4. 马歇尔的 attitude 和实际成本	253
5. 利息、地租、工资	259
(a) 利息	259
(b) 地租	270
(c) 工资	278
6. 实用领域的贡献	285
(a) 国际贸易[只有标题；本节未写。]	287
(b) 财政学[未写完。]	287
(c) 劳动经济学	289
(d) 农业[只有标题；本节未写。]	290
(e) 铁路、公用事业、“托拉斯”和卡特尔	290

第七章 均衡分析	294
1. 本时期经济理论的基本一致性	296
2. 库尔诺和“数理学派”: 计量经济学	300
(a) 数学给予经济理论的帮助	301
(b) 库尔诺的贡献	305
3. 均衡概念	312
(a) 静态学, 动态学; 静止状态, 进化	312
(b) 确定性、均衡和稳定	318
4. 竞争假说与垄断理论	324
(a) 竞争假说	326
(b) 垄断理论	330
(c) 寡头垄断与双边垄断	334
5. 计划理论与社会主义经济理论	343
6. 部分分析	350
(a) 马歇尔派的需求曲线	352
(b) 弹性概念	353
(c) 有助于一般分析的概念	356
7. 瓦尔拉派的一般均衡理论	361
(a) 瓦尔拉的概念化	363
(b) 交换理论	367
(c) 简单交换的确定性与稳定性	368
(d) 瓦尔拉的生产理论	376
(e) 资本形成的引入和货币的引入	383
8. 生产函数	398
(a) 概念的含义	398
(b) 概念的演变	405
(c) 一阶齐次性假说	416
(d) 报酬递增与均衡	422
(e) 零利润趋势	428
第七章 附录 有关效用理论的注释	436

1. 早期的发展	436
2. 现代发展的开端	439
3. 与功利主义的关系	440
4. 心理学与效用理论	442
5. 基数效用	446
6. 序数效用	449
7. 相容性假设	455
8. 福利经济学	458
第八章 货币、信用和循环	465
1. 实际问题	466
(a) 金本位制	466
(b) 复本位制	468
(c) 国际货币合作	469
(d) 稳定与货币管理	469
2. 分析工作	473
(a) 瓦尔拉	476
(b) 马歇尔	478
(c) 维克塞尔	481
(d) 奥地利学派	482
3. 基本原理	483
(a) 货币的性质和职能	483
(b) 纳普的国家货币理论	489
4. 货币的价值: 指数法	491
(a) 早期著作	491
(b) 经济理论家的作用	492
(c) 哈伯勒、迪维西亚和凯恩斯	494
5. 货币的价值: 交换方程式与“数量法”	496
(a) 概念的定义	497
(b) 交换方程式与数量理论的区别	501
(c) 购买力平价与国际收支机制	511

6. 货币的价值: 现金余额法与收入法	514
(a) 现金余额法	514
(b) 收入法	516
7. 银行信用与存款“创造”	517
8. 危机与循环: 货币理论	527
9. 非货币循环分析	534
(a) 朱格拉的功绩	536
(b) 共同基础与敌对“理论”	538
(c) 其他方法	549

第五编 结论 现代发展的梗概

第一章 引言与计划	554
1. 本编的计划	554
2. 过去二十五年间理论经济学的进步	556
(a) 关于这次专题演讲范围的引论	556
(b) 马歇尔—维克塞尔体系及其发展	558
(c) 经济动态学	559
(d) 收入分析	560
(e) 这次专题演讲的概括	562
3. 背景与形态	563
第二章 源出于马歇尔—维克塞尔工具的发展	566
1. 消费者行为的现代理论及“新”生产理论	566
2. 单个企业与垄断竞争的理论	570
第三章 “极权主义”国家的经济学	574
1. 德国	575
2. 意大利	579
3. 俄国	580
第四章 动态学与经济周期研究	584
1. 总量理论动态化: 宏观动态学	586

2. 统计的补充: 计量经济学	588
3. 宏观动态学与经济周期研究的相互影响	590
第五章 凯恩斯与现代宏观经济学	599
1. 对凯恩斯著作的几个较为广泛的方面的评论	601
2. 《通论》的分析工具	606
3. 凯恩斯启示的影响	613
人名译名对照表	620

第四编 1870至1914年(及以后)

第一章 导言与计划

1. 包括的时期
2. 工作的条件
3. 本编的计划

1. 包括的时期

本编包括 1870 年左右至 1914 年分析工作的历史。为了说明采用第一个年代的理由，我引证几乎没有经济学家会否认的一个事实：正是在 1870 年前后，一种对社会改革的新兴趣，一种“历史主义”的新精神，一种在经济“理论”领域内的新活动开始表现出来；或者说，传统被打破了，在从根本上说必然永远是一种连续不断的进程中，我们能够期望观察得到的，再没有比这种破裂更为明显的了。为了说明采用第二个年代的理由，可以提出这样一个论点：第一次世界大战是一个足够有力的“外部因素”，使得能够把它的爆发当作一个终点，虽然结束这个经济分析时期并迎来另一个经济分析时期的那些影响在此以前全都可以清楚看出，虽然这些影响还要经过十年左右的时间才能得到胜利。

在接受上述的时期划分时，必须注意到两种限制，特别是第二

种：一种限制适用于对任何事物划分历史时期的尝试，另一种限制则类似于我们在捍卫我们关于前一时期的概念时觉得必须加上的限制。有许多人物和许多著作跨越两个时期，要将其归入任何一个时期都不免过于武断；而且在观点上、态度上和方法上，有许多相互重叠之处。部分地因为这个缘故，就把某些在年代上属于前一时期或后一时期的人物和著作归到了这一编。可是，还有另外一个理由使我们要谈到——有时是相当详细地——我们自己这个时期的发展，并就某些事情把我们的故事一直说到现在(1949年)，这个理由就是，第五编将只简略地叙述现代的发展；因而似乎有必要利用适当的机会，指明——至少就若干重要之点——现代的分析工作怎样可以追溯到1870—1914年的工作，究竟在多大程度上我们自己是在后者所奠定的基础上进行建筑。

但是为了使历史分期不致引起误会——或者变成毫无意义——而必须加上的一切限制，不应当使我们看不见这个事实：我们将要加以讨论的这个时期实际上形成了一个真正的单元，这是必须加以承认而与说明上的方便这个理由丝毫无关的。1870年左右的打破传统意味着，这是由自己的名字同这种破裂有联系的人们来进行的，这种破裂在他们看起来，或许比从一个历史学家看起来更为突然，更为重大，但这并不意味着这种破裂纯粹是虚构的。在这种“革命”之后，进行了二十年的斗争和或多或少是激烈的讨论。从这种讨论中，在九十年代，重又出现了一种典型的(我们所称的)古典形势，其中的主要著作呈现出一片广阔的共同园地，令人有一种宁静的感觉，二者在肤浅的观察家心目中造成一个达到了尽善尽美地步的印象，就像一个希腊寺宇在晴朗的天空中限开它那优

美的轮廓时所表现的那种尽善尽美一般。然而在第一次世界大战爆发前的大约十年中,即使是一个肤浅的观察家,也应当能够觉察到衰微的迹象,觉察到近在眼前的新的破裂迹象,觉察到革命的迹象,后者至今还没有产生另一个古典形势。

2. 工作的条件

通过“革命”和统一,这个时期取得了重大的进展。我认为我们很容易低估这个时期的成就,正像我们很容易高估从亚当·斯密到约翰·穆勒那个时期的成就一样。部分地,这是由于下述事实(这是某些读者在阅读本编时将会遇到困难的主要原因):经济学家开始运用比较复杂的技术,这种复杂的技术日益代替了以前那种简单的技术,后者是每一个受过教育的人不需要经过特别的训练就能够掌握的。其自然的和不可避免的结果是,经济学变成了一门比较专门的、为一般读者所不易懂得的学问,因此之故,经济学受到了许多——完全没有道理的——责难,不仅是从一般读者的代言人方面,而且也从他们自己队伍中那些技术头脑较差的人方面。然而这个过程是缓慢的,怀抱着“让生意人能读”的野心并且这样去写作的领袖人数,如像马歇尔,依然还能够从日报中得到正式的评论。毋需指出:任何这样的成功都是花了代价得来的;虽然这样做对于这门科学和对于一般读者我们可能看到有一些好处,但我们必须指出,这样做却使分析工作的效率遭受了损失。

这门科学在躯体上比在智慧上成长得还要快些。这部分地是

它在专门职业化和大学教授化方面的迅速“进展”所造成的。我们已经注意到：甚至在前几个时期内，经济学家就已经彼此承认是具有一种特殊资格的人，而且发展了一种同专门职业的行为准则相类似的东西。这些东西在我们所讨论的这个时期内变得更为明确了，在这个时期内，经济学——甚至是经济学这个主干上的每一个公认的分支——已经发展成为一种专门职业。这就促使职业化的程度日益增长，而经济学本身亦因而得到促进。在前一时期，主要的经济学家大多数并不是大学的教师。在所讨论的这个时期内，则几乎全都是大学教师。在英国，这种变化比在任何其他的地方更为显著，因为那里的经济学教授（或有着各种不同学衔的大学教师）从前人数本来很少，这个时期内在绝对数上增加也不多，然而还是占领了这个阵地。^①在美国，自从哈佛大学于1871年设置了它的第一个正规的政治经济学教授席位（哥伦比亚大学的道德哲学和政治经济学这个最古老的讲座是在1818年设置的）、耶鲁大学于1872年设置了同样的席位以后，大学教师人数的增加是很可观的。在德国、意大利、西班牙和欧洲北部各国，经济学这个职业是沿着早经奠定的路线发展的，但法国却前进了一大步，它于1878年在全国所有的法学院中设置了经济学教授席位，而在这一年以前，除了在巴黎大学之外，则根本没有任何正规的和公认的经济课程。

用现代的标准来衡量，研究上的便利——除了图书馆以外，图书馆已经大为扩充了，特别是在美国——依然是极不充分的。在

^① 关于货币与银行学系的情况，参阅后面第八章。

许多地方,根本就没有这种便利。^①在不同的国家,教学方法在不同方面有了改进。我们必须记住:在英国和美国,把经济学当作一种专门职业来从事研究还是一件相当新鲜的事,它还得努力奋斗,通过碰碰试试去定出自己的一套办法来;^②而在某些其他的国家,经济学在这一整个时期中依然是法律研究的一个极小的附属物。甚至在普鲁士和德意志的一些其他邦,虽然在设立经济学课程并授予经济学博士学位的文理各系中经济学占有独立得多的地位,但通常也只有两个专任的经济学教授,^③也许还有一两个讲师。当美国的大学生们读到,同一个人被要求在三门课程中把普通经济学、财政学、劳工问题、货币与银行、“土地政策”、国际贸易和企业组织与管理都讲完时,他们会感到愕然失措的。但是研究班(每一个教授开一个普通的研究班,不加区别地包括上述一切科目,这是在学生已提交论文来以后开办的)以及后来的专门性的研究班发展起来了,这可以补充所讲授的课程(恐怕它们并不都是真正能引人入胜的)的不足,并且至少还可以保证写博士论文的学生得到个别指导。其他各地的进步遵循不同的路线,虽然设置研究班的方法是被广泛袭用的。然而,以上所述已经可以表明,在当时的情况下,存在着许多困难阻碍了经济分析的发展并使一般经济学家

① 可是,这样说可能会给人一个过于不好的印象。例如,在德国,特别是在几个规模宏大的大学,给予了教授们很优厚的(实际)收入和很长的假期,还有充分的研究上的便利。

② 在这方面,非常有意义的是:剑桥大学(英格兰)直到1903年才为经济学以及政治学的有关学科设置“荣誉考试”。在此以前,经济学诚然也在讲授,但不曾被认为是一种需要占用全部时间的专业性研究。在此以后,讲授的范围扩大了,但在整个这一时期内并没有像今天的“经济学系”一类的东西。

③ 一些英格兰和苏格兰的大学只有一个经济学教师。

的能力降到应有的水平以下——这种能力水平又说明了仅仅是由于不懂而产生的无谓争论为什么这样频繁，也说明了一个更进一步使历史学家的工作变得错综复杂的事实。由于在少数领袖人物的成就与经济学界其余人的成就之间存在着这样广阔的鸿沟，因而要绘出一幅生动的图画是很难的，要得出一个正确的结论也是很难的。

这个人数日益增多的专门职业自行组织起来了，并为新的研究成果提供了发表的便利。在这里又是，除了提到少数重要的和熟知的事实以外，不必要也不可能多作说明。德国的社会政策协会创立于 1872 年，美国经济学会创立于 1885 年(历史学会创立于 1884 年)，英国的皇家经济学会——用它最后所采用的名称——创立于 1890 年：这是三个重要的年代。皇家经济学会为经济学界提供了一个中央机关和一个杂志；美国经济学会除了这两者以外，还召开我们所知道的年会，年会的内容很丰富，既要宣读论文，又要进行讨论。德国的社会政策协会则是从一个特别的目的着眼命名的，这个名称本身是不“科学的”(参阅后面，第四章)，^① 由此而使该协会的活动受到了明确的限制，决定了该协会最初十年每年讨论会上的题目和精神。可是，它最终还是变成了另外两个组织从一开始就是的样子——一个具有真正“科学”性的从事于整个经济学领域研究的组织。更重要的是社会政策协会的另一个特点，这是美国和英国的两个学会在实践上和计划上都没有的：从它最

^① 美国经济学会最初的章程在某种程度上仿效了它，章程第三条指出：“我们认为国家是这样一个组织，它的积极扶助是人类进步不可缺少的条件之一”——这句话是用来表述一种政策原则的。但不久就觉得这和该学会的实际性质不相适合，所以在 1888 年就把这一条取消了。